



IDEAGTO/CONV/028/2024

**Accordo Specifico di Collaborazione
Scientifica e Tecnologica
tra
Consiglio Nazionale delle Ricerche d'Italia «CNR»
e
Instituto de Innovación, Ciencia y Emprendimiento para la Competitividad para el
Estado de Guanajuato «IDEA GTO»**

Premesse

Il 29 novembre 2021 nella Gazzetta Ufficiale del Governo dello Stato è stato pubblicato il Regolamento operativo del Fondo Mentefactúralo, il cui obiettivo è “aumentare e consolidare le capacità di ricerca scientifica e tecnologica attraverso la concessione di un sostegno economico per promuovere i collegamenti internazionali e il cofinanziamento di progetti, attraverso organizzazioni, aziende o enti che generano collegamenti internazionali che consentono il trasferimento di conoscenze a Guanajuato”.

Il 14 dicembre 2021 IDEA GTO e il CNR hanno firmato un Accordo quadro di collaborazione che prevede tra i suoi obiettivi:

1. Organizzazione di seminari scientifici e tecnologici, workshop specialistici, simposi e altri incontri scientifici di interesse reciproco, per promuovere l'interazione tra istituzioni e gruppi di ricerca di interesse per il CNR e IDEA GTO, con l'obiettivo di individuare future aree di cooperazione.
2. Promozione della cooperazione tra ricercatori italiani e messicani nell'ambito di progetti di ricerca congiunti e attività di scambio e mobilità di professori e/o ricercatori/studenti.
3. Altre forme di cooperazione scientifica e tecnologica da individuare nell'accordo specifico.

Il 27 aprile 2022 è stato firmato un Accordo Specifico di collaborazione tra CNR e IDEA GTO per lanciare un bando per il finanziamento congiunto di progetti di ricerca nelle seguenti aree:

- Industria del vino
- Resilienza delle colture
- Smart packaging

I progetti di ricerca dovrebbero essere completati entro la fine del 2024 e l'inizio del 2025.

IDEAGTO/CONV/028/2024

Articolo 1. Forme di cooperazione

Le Parti promuovono la cooperazione tra lo Stato di Guanajuato e i ricercatori e i centri di ricerca italiani attraverso le seguenti forme di collaborazione:

- a) Programmi di ricerca congiunti.
- b) Visite e scambi di personale accademico di ricerca.
- c) Altre attività di cooperazione reciprocamente pattuite.

Le Parti sviluppano congiuntamente il progetto chiamato “**Progetto Binazionale di Sviluppo Scientifico e Tecnologico tra CNR e IDEA GTO**” di seguito denominato “**IL PROGETTO**”.

Articolo 2. Progetti Congiunti di Ricerca

Per i progetti di ricerca congiunti la cooperazione si svolge come segue:

2.1 Le Parti promuovono la collaborazione scientifica nei seguenti settori di ricerca:

- Agricoltura intelligente
- Fabbrica intelligente

2.2 Le Parti sosterranno fino a due (2) progetti di ricerca congiunti, realizzati su temi specifici (un progetto di agricoltura intelligente e un progetto di fabbrica intelligente).

Il bando per le proposte di progetti di ricerca congiunti sarà annunciato simultaneamente dalle Parti il 25 luglio 2024. I progetti di ricerca congiunti selezionati avranno una durata di due anni.

2.3 L'inizio dei progetti di ricerca è previsto in date differite. I ricercatori di Guanajuato riceveranno i finanziamenti nel corso del 2024 e i progetti dovrebbero concludersi entro la fine del 2026; nel caso dei ricercatori italiani del CNR, i ricercatori riceveranno i finanziamenti nel corso del 2025 e i progetti si concluderanno entro il 31 dicembre 2026.

2.4 Entrambe le Parti, «**CNR**» e «**IDEA GTO**», dovranno:

- a) rispettivamente raccogliere tutte le domande;
- b) riesaminarle separatamente;
- c) scambiarsi le liste prioritarie del bando entro ottobre 2024;

IDEAGTO/CONV/028/2024

d) selezionare i progetti comuni di ricerca da finanziare in base alla disponibilità finanziaria e a quanto disciplinato nell'Accordo di Collaborazione Scientifica.

e) finanziare il proprio team di Ricercatori.

2.5 La lista dei progetti di ricerca congiunta reciprocamente approvata sarà resa pubblica appena disponibile.

Articolo 3. Supporto finanziario

I progetti di ricerca congiunti approvati saranno così finanziati:

3.1. Le Parti concordano di contribuire in egual misura al finanziamento dei progetti, fatta salva la disponibilità dei fondi delle Parti.

3.2. Per ciascun progetto, il «CNR» pagherà fino a 20.000 € annui a progetto alla Parte italiana. «**IDEA GTO**» pagherà fino a \$720,000.00 pesos annui a progetto alla Parte dello Stato di Guanajuato.

Il primo anno i due progetti saranno finanziati dal Programma della Valle Mentefactura di Guanajuato per l'Anno Fiscale 2024, identificato dal seguente codice programma: 6400.0104.03.08.03.Q3550.1519010000 item 4440.

Per il periodo 2025, «**IDEA GTO**» riserverà un importo di \$1'500'000.00 (un milione e cinquecentomila Pesos 00/100 M.N.), che sarà finanziato dal Programma della Valle della Mentefactura di Guanajuato¹.

3.3. Il finanziamento delle Parti ai gruppi di ricerca integra le risorse proprie di ciascun gruppo, con l'intento di coprire i costi legati alla natura internazionale dei progetti, ai costi dei viaggi internazionali, in particolare trasporto e diaria.

Articolo 4. Assicurazione medica

Il Ricercatore dovrà essere coperto da una assicurazione medica che gli permetta di usufruire di assistenza medica gratuita nel Paese ospitante.

La parte ricevente provvederà a dare tutta l'assistenza organizzativa richiesta in caso di necessità.

¹ Questo si basa sulla dotazione di bilancio autorizzata da IDEA GTO per l'esercizio finanziario 2025.

IDEAGTO/CONV/028/2024

Articolo 5. Protezione dei dati personali

I dati personali saranno trattati dal CNR ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 e da IDEA GTO ai sensi della Legge sulla protezione dei dati personali in possesso di soggetti obbligati per lo Stato di Guanajuato. Ogni trattamento dei dati personali sarà effettuato esclusivamente ai fini dell'esecuzione, gestione e monitoraggio del presente Accordo. Nella loro qualità di Titolari del trattamento, le Parti trattano i dati personali nell'ambito dell'Accordo e dell'adempimento dello stesso esclusivamente per le finalità di gestione dell'Accordo sulla base giuridica dell'esecuzione di un Contratto. Una volta che i dati personali non sono più necessari per le finalità dell'Accordo, o nel caso in cui l'interessato eserciti il diritto di cancellazione, i dati personali se non soggetti al vincolo di conservazione permanente rimarranno memorizzati esclusivamente allo scopo di affrontare potenziali responsabilità derivanti dal trattamento, durante il periodo di prescrizione. Decorso tale termine, i dati personali saranno cancellati. Le Parti si vincolano a rispettare l'art. 89 GDPR che disciplina le garanzie e deroghe relative al trattamento a fini di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica o storica o a fini statistici. Le Parti non hanno il diritto di trasferire i dati personali a terzi. Inoltre, le Parti si vincolano a stipulare successivamente alla stipula dell'Accordo di Cooperazione, una volta definito congiuntamente il progetto, un Accordo di Contitolarità dei dati personali.

Articolo 6. Proprietà intellettuale

Per la protezione dei dati personali derivanti dal presente Accordo, si rimanda all'articolo 6 dell'Accordo di cooperazione scientifica e tecnologica del 14 dicembre 2021.

Articolo 7. Modifiche


Le modifiche al presente Accordo Specifico di Collaborazione tra «**CNR**» e «**IDEA GTO**» potranno essere proposte sia dal «**CNR**» che da «**IDEA GTO**». Tali modifiche diventeranno effettive quando «**CNR**» e «**IDEA GTO**» le avranno reciprocamente concordate.

Articolo 8. Durata e termine

Il presente Accordo Specifico di Collaborazione sarà valido dalla data di sottoscrizione di entrambe le Parti e avrà una durata di due anni.

IDEAGTO/CONV/028/2024

Questo Accordo Specifico di Collaborazione è firmato in tre copie originali, una in inglese, una in italiano e una in spagnolo, tutte egualmente valide. In caso di discrepanze, prevarrà il testo in inglese.

Per il Consiglio Nazionale delle Ricerche d'Italia « CNR »	Per l' Instituto de Innovación Ciencia y Emprendimiento para la Competitividad para el Estado de Guanajuato « IDEA GTO »
Dr. Virginia Coda Nunziante Responsabile Relazioni Internazionali	 Dr. Juan Antonio Reus Montaña Direttore Generale
Luogo e data	Luogo e data



Virginia
Coda
Nunziante
24.07.2024
08:44:25
GMT+01:00



IDEAGTO/CONV/028/2024

**Specific Collaboration Agreement
of the Agreement on Scientific Cooperation
between
the Consiglio Nazionale delle Ricerche of Italy «CNR»
and
Instituto de Innovación, Ciencia y Emprendimiento para la Competitividad para el
Estado de Guanajuato «IDEA GTO»**

Premises

On November 29, 2021, the Operating Regulations of the Mentefactúralo Fund were published in the Official Gazette of the State Government, the objective of which is “to increase and consolidate scientific and technological research capacity through the provision of economic support to promote international linkages and co-financing of projects, through organizations, companies or entities that generate international linkages that enable knowledge transfer to Guanajuato.”

On December 14, 2021, IDEA GTO and the NRC signed a Collaboration Framework Agreement that includes among its objectives:

1. Organization of scientific and technological seminars, specialized workshops, symposia and other scientific meetings of mutual interest to promote interaction between institutions and research groups of interest to the CNR and IDEA GTO, with the aim of identifying future areas of cooperation.
2. Promotion of cooperation between Italian and Mexican researchers in joint research projects and exchange and mobility activities of professors and/or researchers/students.
3. Other forms of scientific and technological cooperation to be identified in the specific agreement.

On April 27, 2022, a Specific Collaboration Agreement was signed between CNR and IDEA GTO to launch a call for joint funding of research projects in the following areas:

- Wine industry
- Crop resistance
- Smart Packaging

The research projects are expected to be completed by the end of 2024 and early 2025.

IDEAGTO/CONV/028/2024

Article 1. Forms of Cooperation

The Parties will promote the cooperation between Guanajuato State and Italian researchers and research centres through the following forms of cooperation:

- a. Joint research programs
- b. Visits and exchange of research academic staff
- c. Other cooperative activities mutually accepted

The Parties shall jointly develop the project called “**Binational Science and Technology Development Project between CNR and IDEA GTO**” hereinafter referred to as “**THE PROJECT**”.

Article 2. Joint Research Projects

For the joint research projects, the cooperation will be conducted as follows:

2.1 The Parties shall promote scientific collaboration on the following research areas:

- Smart agriculture
- Smart factory

2.2 The Parties will support up to two (2) joint research projects carried out on specific topics (a smart agriculture project and a smart factory project).

The call for proposals for joint research projects will be announced simultaneously by the Parties on July 25, 2024. The selected joint research projects will be valid for a duration of two years .

2.3 The research projects are scheduled to begin on deferred dates. The Guanajuato researchers will receive funding during 2024 and the projects are expected to be completed by the end of 2026; in the case of the Italian CNR researchers, the researchers will receive funding during 2025 and the projects will be completed by December 31, 2026.

2.4 Both parties , «**CNR**» e «**IDEA GTO**», will:

- a) Gather all the applications from their respective sides ;
- b) Review them separately ;
- c) Exchange prioritized lists for the call by October 2024;
- d) Select the joint research projects to be funded on the basis of financial availability and the provisions of the Scientific Collaboration Agreement ;

IDEAGTO/CONV/028/2024

e) Finance its own team of researchers .

2.5 The list of joint research projects mutually approved will be made public once available .

Article 3. Financial Support

The approved joint research projects shall be financed as follows :

- 3.1. The Parties agree to contribute on an equal basis to the financing of the program, subject to the availability of the Parties' funds .
- 3.2. For each project , «**CNR**» will provide up to 20.000 € per year per project to the Italian team. «**IDEA GTO**» will provide up to \$720,000.00 Pesos per year per project to the State Party of Guanajuato .

The first year the two projects will be funded by the Guanajuato Valley Mentefactura Program for Fiscal Year 2024, identified by the following program code: 6400.0104.03.08.03.Q3550.1519010000 item 4440.

For the period 2025, « **IDEA GTO**» will reserve an amount of \$1'500'000.00 (one million five hundred thousand Pesos 00/100 M.N.), which will be funded by the Guanajuato Valley Mentefactura Program ¹.

- 3.3. The support given by the Parties to the research teams shall complement the proper resources of each team and is intended to subsidize the general costs linked to the international nature of the projects, the costs of international travel, mainly transportation and per –diem expenses.

Article 4. Medical Insurance

The visitor should have insurance entitling the holder to free emergency medical treatment in the host country.

The receiving Party will provide the visitor with all indispensable organisational assistance in situations requiring such steps.

Article 5. Protection of Personal Data

Personal data shall be processed by CNR pursuant to Regulation (EU) 2016/679 and by IDEA GTO pursuant to the Law on the Protection of Personal Data held by

¹ This is based on the budget allocation authorized by IDEA GTO for fiscal year 2025.

IDEAGTO/CONV/028/2024

obligated parties for the State of Guanajuato . Any processing of personal data shall be carried out exclusively for the purposes of the execution, management and monitoring of this MoU. As Data controllers, the Parties shall process personal data only in the context of this Agreement and thereof exclusively for administrative purposes related to the Agreement itself, by following the legal clause of the performance of a Contract. Once personal data are no longer necessary for the purposes of the MoU, or in the event that the data subject exercises the right to erasure, the personal data if not subject to the permanent storage restriction will remain stored solely for the purpose of addressing potential liabilities arising from the processing, during the period of prescription. After this period, the personal data will be deleted. The Parties undertake to comply with Article 89 GDPR which regulates the guarantees and exceptions relating to processing for archiving purposes in the public interest, scientific or historical research or statistical purposes. The Parties do not have the right to transfer personal data to third parties. Furthermore, the Parties undertake to enter into a Personal Data Co-ownership Agreement following the conclusion of the Cooperation Agreement, once the project has been jointly defined.

Article 6. Intellectual property

For the protection of personal data arising from this Agreement, please refer to Article 6 of the Agreement on Scientific and Technological Cooperation of December 14, 2021.

Article 7. Amendments


Amendments to this «CNR» and «IDEA GTO» Specific Collaboration Agreement may be proposed by either «CNR» or «IDEA GTO». Such amendments will become effective when «CNR» and «IDEA GTO» have mutually agreed upon them.

Article 8. Duration and Termination

This Specific Collaboration Agreement shall come into force on the date of its signature from both Parties and remain valid during for a period of two years.

This Specific Collaboration Agreement is signed in three original copies, one in English, one in Italian and one in Spanish, all texts being equally authentic. In case of discrepancies, the English text shall prevail.

IDEAGTO/CONV/028/2024

For Consiglio Nazionale delle Ricerche d'Italia « CNR »	For Instituto de Innovación Ciencia y Emprendimiento para la Competitividad para el Estado de Guanajuato « IDEA GTO »
Dr. Virginia Coda Nunziante Head of International Relations Place and date	 Dr. Juan Antonio Reus Montaña General Director Place and date



Virginia
Coda
Nunziante
24.07.2024
08:44:25
GMT+01:00



IDEAGTO/CONV/028/2024

**Convenio Específico de Colaboración
Científica y Tecnológica
entre
Consiglio Nazionale delle Ricerche de Italia «CNR»
e
Instituto de Innovación, Ciencia y Emprendimiento para la Competitividad para el
Estado de Guanajuato «IDEA GTO»**

Antecedentes

El 29 de noviembre de 2021 se publicó en Periódico Oficial de Gobierno del Estado las Reglas de Operación del Fondo Mentefactúralo el cual tiene por objetivo “Incrementar y consolidar las capacidades de investigación científica y tecnológica a través del otorgamiento de apoyos económicos que promuevan vinculación internacional y el cofinanciamiento de proyectos, mediante organismos, empresas o entidades que generen vinculación internacional que permitan una transferencia de conocimiento hacia Guanajuato. ”

El 14 de diciembre 2021 se firmó entre IDEA GTO y el CNR el acuerdo Marco de colaboración, el cual contempla dentro de sus objetivos:

1. Organización de seminarios científicos y tecnológicos, talleres especializados, simposios y otras reuniones científicas de interés mutuo, para promover la interacción entre instituciones y grupos de investigación de interés para el CNR e IDEA GTO, con el objetivo de identificar futuras áreas de cooperación
2. Promoción de la cooperación entre investigadores de Italia y México en el marco de proyectos de investigación conjuntos y actividades de intercambio y movilidad de profesores y/ o investigadores / estudiantes
3. Otras formas de cooperación científica y tecnológica que se identifiquen en el convenio específico.

El 27 de abril 2022 se firmó el convenio específico de colaboración entre CNR e IDEA GTO para lanzar una convocatoria para financiamiento en conjunto de proyectos de investigación en las áreas:

- Industria del vino
- Resistencia de cultivos
- Embalaje inteligente

Los proyectos de investigación se esperan concluyan a finales de 2024 y principios de 2025.

Artículo 1. Formas de Cooperación

Las Partes promoverán la cooperación entre el Estado de Guanajuato y los investigadores y centros de investigación italianos a través de las siguientes formas de cooperación:

- a) Programas conjuntos de investigación .
- b) Visitas e intercambio de personal académico investigador .
- c) Otras actividades cooperativas mutuamente aceptadas .

Las Partes desarrollarán en conjunto el proyecto denominado **“Proyecto Binacional de Desarrollo Científico y Tecnológico entre CNR e IDEA GTO ”** en adelante identificado como **“EL PROYECTO”** .

Artículo 2. Proyectos de Investigación Conjunta

Para los proyectos de investigación conjuntos, la cooperación se llevará a cabo de la siguiente manera:

2.1 Las Partes promoverán la colaboración científica en las siguientes áreas de investigación:

- Agricultura inteligente
- Fábrica inteligente

2.2 Ambas partes apoyarán hasta dos (2) proyectos de investigación conjuntos, implementados en temas específicos (un proyecto de agricultura inteligente y un proyecto para fábrica inteligente).

La convocatoria de propuestas de proyectos conjuntos de investigación será anunciada simultáneamente por las Partes durante el 25 de julio de 2024. Los proyectos de investigación conjuntos seleccionados tendrán una duración de dos años.

IDEAGTO/CONV/028/2024

2.3 Se espera que los proyectos de investigación comiencen en fechas diferidas. Los investigadores de Guanajuato recibirán financiamiento durante 2024 y se espera concluyan a finales de 2026 y para el caso de los investigadores del CNR de Italia, recibirán financiamiento durante 2025 y concluirían 31 de diciembre 2026.

2.4 Ambas partes, «CNR» e «IDEA GTO», harán lo siguiente:

- a) Reunir todas las solicitudes de sus respectivos lados,
- b) Revisarlos y evaluarlos por separado,
- c) Canjear listas priorizadas para la convocatoria dentro de octubre 2024.
- d) Seleccionar los proyectos de investigación conjuntos a ser financiados sobre la base de la disponibilidad financiera y las disposiciones del Convenio de Colaboración Científica, y
- e) Financiar su propio equipo de investigadores.

2.5 La lista de proyectos de investigación conjuntos aprobados mutuamente se hará pública una vez que esté disponible.

Artículo 3. Apoyo financiero

Los proyectos de investigación conjuntos aprobados se financiarán de la siguiente manera:

3.1 Las Partes acuerdan contribuir en partes iguales al financiamiento del programa, sujeto a la disponibilidad de fondos de las Partes.

3.2 Por cada proyecto, El «CNR» aportará hasta 20.000 €, por Proyecto, por año a los equipos italianos. «IDEA GTO» aportará hasta \$720,000.00 mil pesos, por año por proyecto, a los equipos del Estado de Guanajuato .

El primer año , los dos proyectos, se financiará por el Programa Valle de la Mentefactura Guanajuato para el Ejercicio Fiscal 2024, identificado mediante el siguiente código programático: 6400.0104.03.08.03.Q3550.1519010000 partida 4440.

IDEAGTO/CONV/028/2024

Para el periodo 2025, «**IDEA GTO**» reservará un monto de \$1'500,000.00 (Un millón Quinientos Mil Pesos 00/100 M.N.), el cual será financiado por el Programa Valle de la Mentefactura Guanajuato ¹.

3.3 El apoyo de las Partes a los equipos de investigación complementará los recursos propios de cada equipo, y tiene por objeto subvencionar los gastos generales vinculados al carácter internacional de los proyectos, los gastos de viaje internacional, principalmente transporte y viáticos.

Artículo 4. Seguro Médico

El visitante debe tener un seguro que le dé derecho al titular a tratamiento médico de emergencia gratuito en el país anfitrión.

La Parte receptora proporcionará al visitante toda la asistencia organizativa indispensable en situaciones que requieran tales gestiones.

Artículo 5. Protección de Datos Personales

Los datos personales serán tratados por el CNR de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/679 y por IDEA GTO de conformidad con la Ley de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados para el Estado de Guanajuato . Todo tratamiento de datos personales se llevará a cabo exclusivamente a efectos de la ejecución, gestión y seguimiento del presente Acuerdo. En su calidad de Responsables del Tratamiento, las Partes tratarán los datos personales en el contexto del Acuerdo y de la ejecución del mismo exclusivamente a efectos de la gestión del Acuerdo sobre la base jurídica de la ejecución de un Contrato. Una vez que los datos personales dejen de ser necesarios para los fines del Acuerdo, o en caso de que el interesado ejerza su derecho de supresión, los datos personales, si no están sujetos a la limitación de almacenamiento permanente, permanecerán almacenados exclusivamente con el fin de hacer frente a las posibles responsabilidades derivadas del tratamiento durante el plazo de prescripción. Transcurrido dicho plazo, los datos personales serán suprimidos. Las Partes se comprometen a cumplir el artículo 89 del RGPD, que regula las garantías y excepciones relativas al tratamiento con fines de archivo en interés público, investigación científica o histórica o fines estadísticos. Las Partes no tienen derecho a transferir datos personales a terceros. Además, las Partes se comprometen a celebrar un Acuerdo de Cotitularidad de Datos Personales tras la celebración del Acuerdo de Cooperación, una vez definido conjuntamente el proyecto.

¹ Lo anterior en función a la disposición presupuestal autorizada para IDEA GTO para el ejercicio presupuestal 2025.

IDEAGTO/CONV/028/2024

Artículo 6. Propiedad Intelectual

En cuanto a la protección de datos de carácter personal derivada del presente Convenio, remitirse al artículo 6 del Acuerdo de Cooperación Científica y Tecnológica de fecha 14 de diciembre 2021.


Artículo 7. Modificaciones

Las modificaciones del presente Convenio Específico de Colaboración «CNR» e «IDEA GTO» podrán ser propuestas tanto por «CNR» como por «IDEA GTO». Dichas modificaciones entrarán en vigor cuando «CNR» e «IDEA GTO» las hayan acordado de común acuerdo.

Artículo 8. Duración y Terminación

Este Acuerdo Específico de Colaboración entrará en vigor en la fecha de su firma por ambas Partes y permanecerá vigente durante un período de dos años.

Este Acuerdo Específico de Colaboración se firma en tres originales, uno en inglés, uno en italiano y uno en español, siendo todos los textos igualmente auténticos. En caso de discrepancias, prevalecerá el texto en inglés .

Por el Consiglio Nazionale delle Ricerche of Italy «CNR»	Por el Instituto de Innovación Ciencia y Emprendimiento para la Competitividad para el Estado de Guanajuato «IDEA GTO»
Dr. Virginia Coda Nunziante Responsable Relaciones Internacionales Lugar y día	 Dr. Juan Antonio Reus Montaña Director General Lugar y día



Virginia
Coda
Nunziante
24.07.2024
08:44:25
GMT+01:00